

Component List • Liste des pièces • Lista de piezas • Lijst van onderdelen

- 5 US Gal. / 19 L Glass Aquarium
- Molded Cover (A14658)
- LED Light Unit (A14689)
- Circulation Pump with Output Nozzle (A14672)
- Foam Filter Block (A1376)
- Activated Carbon insert (A1377)
- BIOMAX insert (A1378)
- Safe, Low Voltage Transformer (for the lighting unit) (A14691)
- Adjustable Flow Control

- Acuario de vidrio de 19 l / 5 gal. EUA
- Tapa moldeada (A14658)
- Luz LED (A14689)
- Bomba de circulación con boquilla de salida (A14672)
- Bloque de espuma filtrante (A1376)
- Inserto de carbón activado (A1377)
- Inserto BIOMAX (A1378)
- Transformador seguro y de baja tensión (para el equipo de iluminación) (A14691)
- Control de flujo regulable



- Aquarium en verre de 19 L (5 gal US)
- Couvercle moulé (A14658)
- Rampe d'éclairage à DEL (A14689)
- Pompe de circulation avec bec de sortie (A14672)
- Bloc de mousse filtrante (A1376)
- Sachet de charbon activé (A1377)
- Sachet de BIOMAX (A1378)
- Transformateur sûr à basse tension (pour l'unité d'éclairage) (A14691)
- Contrôle du débit réglable

- 19 L (5 US Gal.) Glazen aquarium
- Gevormd deksel (A14658)
- LED-lichteenheid (A14689)
- Circulatiepomp met uitlaatpijp (A14672)
- Schuimfilterblok (A1376)
- Inzetstuk geactiveerde koolstof (A1377)
- BIOMAX-inzetstuk (A1378)
- Veilige laagspanningstransformator (voor de verlichtingseenheid) (A14691)
- Debietregeling

MEDIA MASSES FILTRANTES MEDIOS FILTRANTES MEDIA	PURPOSE USAGE OBJETIVO DOEL	MAINTENANCE ENTRETIEN MANTENIMIENTO ONDERHOUD	REPLACEMENT REEMPLAZO REEMPLAZO VERVANGING
Foam Filter Block ⑤	Mechanical Filtration: Traps particles and debris	Rinse every 6-8 weeks	12 months
Activated Carbon insert ⑥	Chemical Filtration: Eliminates toxic impurities, odors and discoloration	N/A	2 to 4 Weeks
BIOMAX insert ⑦	Biological Filtration: Provides Optimum Biological Balance	Rinse every 6-8 weeks	6-8 months
Bloc de mousse filtrante ⑤	Filtration mécanique : retient les particules et les débris	Rincer toutes les 6 à 8 semaines	12 mois
Sachet de charbon activé ⑥	Filtration chimique : élimine les impuretés toxiques, les odeurs et la coloration anormale de l'eau	S. O.	2 à 4 semaines
Sachet de BIOMAX ⑦	Filtration biologique : fournit un équilibre biologique optimal	Rincer toutes les 6 à 8 semaines	6 à 8 mois
Bloque de espuma filtrante ⑤	Filtración mecánica: retiene las partículas y los desechos	Enjuáguelo cada 6 u 8 semanas	12 meses
Inserto de carbón activado ⑥	Filtración química: elimina impurezas, olores y decoloraciones tóxicos	N/A	2 o 4 semanas
Inserto BIOMAX ⑦	Filtración biológica: brinda un óptimo equilibrio biológico	Enjuáguelo cada 6 u 8 semanas	6 u 8 meses
Schuimfilterblok ⑤	Mechanische filtratie: houdt deeltjes en klein puin vast	Spoel om de 6-8 weken	12 maanden
Inzetstuk geactiveerde koolstof ⑥	Chemische filtratie: rekent af met toxische onzuiverheden, geuren en verkleuring	Nvt	2 tot 4 weken
BIOMAX-inzetstuk ⑦	Biologische filtratie: zorgt voor optimaal biologisch evenwicht	Spoel om de 6-8 weken	6-8 maanden

REPLACEMENT PARTS PIÈCES DE RECHANGE PIEZAS DE REPUESTO WISSELSTUKKEN	
ART.	DESCRIPTION
A14658	Molded Plastic Cover Couvercle en plastique transparent Cubierta de plástico transparente Doorzichtig plastic deksel
A14672	Circulation Pump Pompe de circulation Bomba de circulación Circulatiepomp
A14689	LED Lamp 2.0 & Transformer Rampe d'éclairage à DEL 2.0 et transformateur Lámpara 2.0 del LED y transformador LED-lamp 2.0 en Transformator
A14691	Transformer 2.0 only Transformateur 2.0 seulement Transformador 2.0 solamente Transformator 2.0 alleen

Technical FICHE TECHNIQUE • FICHA TÉCNICA • TECHNISCHE GEGEVENS	
LED LAMP LAMPE À DEL • LÁMPARA LED • LED-LAMP	FILTER FILTRE • FILTRO • FILTER
INPUT WATTS • PUISSANCE • VATIOS • WATT 10 W LED WATTS • PUISSANCE • VATIOS • WATT 7.4 W	PUMP OUTPUT • RENDEMENT DE LA POMPE 210-300 L/h RENDEMENT DE LA POMPE • POMPOPBRENGST (55-80 US gal./h)
LUMENS • LUMENS • LÚMENES • LUMEN 821 lm	Replacement Filter Media (sold separately) • Masses filtrantes de rechange (vendues séparément) Medios filtrantes de reemplazo (se venden por separado) • Vervangfiltermedia (apart verkrijgbaar)
COLOR TEMP. • TEMP. DE COULEUR 7000 K TEMP. DEL COLOR • KLEURTEMP.	A1376 Foam A1377 Carbon A1378 BIOMAX
LEDS • NOMBRE DE DEL 37 CANTIDAD DE LED • AANTAL LED-LAMPEN	A1376 Mousse A1377 Charbon A1378 Carbón A1378 Espuma A1378 Koolstof A1378 Schuim
HOURS • HEURES • HORAS • UREN 50000	

Installing your Aquarium

- Thoroughly rinse the aquarium, cover and filter media, using fresh water and a damp cloth. **Never use soap on any component placed in your aquarium as soap is harmful to fish.**
NOTE: Place aquarium on a level, sturdy surface; away from any electrical equipment, direct sunlight, drafts, heat sources or high traffic areas.
- Position filter media (A), pump (B) **NOTE:** Adjust to set desired flow rate and outlet (C).
- Slide the lighting unit into the slot and tighten the screw to level it in place. (D).
- When filling aquarium with water, add the correct doses of **Fuval Water Conditioner**, tap water conditioner and **Fuval Biological Enhancer**, biological aquarium supplement (sold separately).
NOTE: Consult with your fish dealer for proper species and fish stocking levels.

Maintaining your Aquarium

NOTE: To ensure the well being of aquarium inhabitants, it is essential to maintain your aquarium. At the very minimum, remove 20% of the water once a week and replace with tap water that is of similar temperature to your tank and treated with the correct dose of **Fuval Water Conditioner**.
NOTE: Regular replacement of **Fuval filter media is essential to ensure optimum performance.** The filter media should be changed alternately in order to maintain continuous biological activity. To enhance bacterial action, pour a dose of **Fuval Biological Enhancer** onto your filter inserts each time you change the media.

Installation de l'aquarium

- Rincer à fond l'aquarium, le couvercle et les masses filtrantes à l'eau douce et avec un linge humide. **Ne jamais utiliser de savon sur aucune pièce devant aller dans l'aquarium, car le savon est nocif pour les poissons.**
NOTE : Placer l'aquarium sur une surface solide et de niveau, loin de tout équipement électrique, de la lumière directe du soleil, des courants d'air, de sources de chaleur ou d'une circulation trop dense.
- Installer les masses filtrantes (A), la pompe (B) **NOTE :** Ajuster pour régler le débit d'eau souhaité et le bec de sortie (C).
- Glisser la rampe d'éclairage dans la fente et serrer la vis pour fixer l'appareil. (D).
- Durant le remplissage de l'aquarium, ajouter la dose appropriée du **traitement de l'eau Fuval** et du **renforceur biologique Fuval** (vendus séparément).
NOTE : Consulter le détaillant spécialisé en aquariophilie pour connaître les espèces convenant à l'aquarium et la charge de poissons recommandée.

Entretien de l'aquarium

NOTE : Afin d'assurer le bien-être des habitants de l'aquarium, il est essentiel de l'entretenir. Au strict minimum, retirer 20 % de l'eau chaque semaine et la remplacer par de l'eau du robinet traitée avec la dose exacte du **traitement de l'eau Fuval** et à la même température que celle de l'aquarium.
NOTE : Il est essentiel de remplacer régulièrement les masses filtrantes **Fuval** pour assurer le rendement optimal du filtre. Les masses filtrantes doivent être changées tour à tour afin de maintenir une activité biologique continue. Pour accroître l'action bactérienne, verser une dose de **renforceur biologique Fuval** sur les masses filtrantes à chaque remplacement.

Instalación de su acuario

- Enjuague minuciosamente el acuario, la tapa y los medios filtrantes con agua dulce y un paño húmedo. **Nunca utilice jabón en ninguno de los componentes que coloque en su acuario, ya que resulta nocivo para los peces.**
Nota: Coloque el acuario sobre una superficie nivelada y sólida, lejos de cualquier equipo eléctrico, la exposición directa al sol, corrientes de aire, superficies calientes y áreas de mucho tráfico.
- Coloque en su lugar los medios filtrantes (A), la bomba (B) **Nota:** Stel af op gewenst debiet en el tubo de salida (C).
- Deslice el equipo de iluminación dentro de la ranura y ajuste el tornillo para asegurarlo. (D)
- Cuando llene el acuario con agua, agregue las dosis correctas de **Acondicionador de agua Fuval**, acondicionador de agua de grifo, y de **Realizador biológico Fuval**, suplemento de ciclo biológico para acuarios (se venden por separado).

Mantenimiento de su acuario

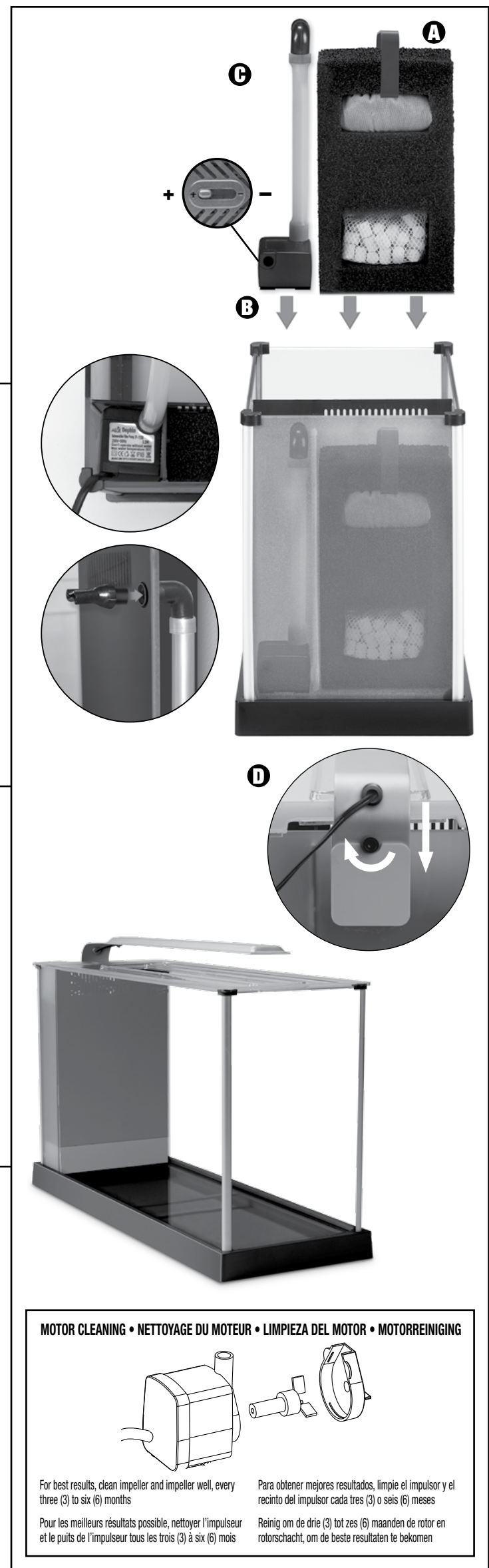
NOTA: Para garantizar el bienestar de los habitantes de su acuario, es esencial ocuparse del mantenimiento del acuario. Como mínimo, quite el 20 % del agua una vez por semana y reemplace ese porcentaje con agua de grifo de una temperatura similar a la de su tanque y tratada con la dosis adecuada de **Acondicionador de agua Fuval**.
NOTA: El reemplazo habitual de los medios filtrantes **Fuval** es esencial para garantizar el rendimiento óptimo. Los medios filtrantes se deben cambiar de forma alterna para mantener una actividad biológica constante. Para realizar la acción de las bacterias, vierta una dosis de **Realizador biológico Fuval** en los insertos filtrantes cada vez que cambie los medios filtrantes.

Installatie van uw aquarium

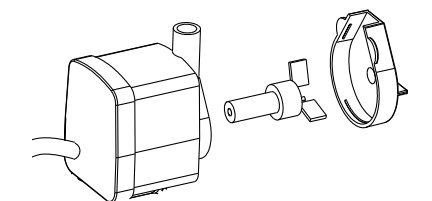
- Spoel het aquarium, het deksel en de filtermedia grondig met vers water en een vochtige doek. **Gebruik nooit zeep op onderdelen die in uw aquarium zijn geplaatst, want zeep is schadelijk voor vissen.**
OPMERKING: Plaats het aquarium op een effen, stevig oppervlak, uit de buurt van elektrische toestellen, rechtstreeks zonlicht, warmtebronnen of plaatsen waar veel mensen langskomen.
- Breng de filtermedia (A), de pomp (B) aan. **OPMERKING:** Regular para configurar el caudal deseado en de uitlaat (C).
- Schuif de verlichtingseenheid in de gleuf en draai de schroef vast (D).
- Voeg bij het vullen van het aquarium met water de juiste doses **Fuval Water Conditioner**, leidingwaterverbeteraar, en **Fuval Biological Enhancer**, biologisch aquariumsupplement toe (apart verkocht).
OPMERKING: Vraag bij uw visverkoper naar de geschikte soorten en het juiste aantal voor uw aquarium.

Onderhoud van uw aquarium

OPMERKING: Om het welzijn van de aquariumbewoners te waarborgen, is het van essentieel belang om uw aquarium te onderhouden. Giet één keer per week minimaal 20% van het water weg en vervang het door leidingwater van dezelfde temperatuur als uw aquarium, behandeld met de juiste dosis **Fuval Water Conditioner**.
OPMERKING: De **Fuval filtermedia moeten geregeld worden vervangen met het oog op een optimale werking.** De filtermedia moeten afwisselend worden vervangen om de continue biologische werking in stand te houden. Om de bacteriële werking te versterken, giet u een dosis **Fuval Biological Enhancer** op uw filters, telkens wanneer u de media vervangt.



MOTOR CLEANING • NETTOYAGE DU MOTEUR • LIMPIEZA DEL MOTOR • MOTORREINIGING



For best results, clean impeller and impeller well, every three (3) to six (6) months
Para obtener mejores resultados, limpie el impulsor y el recinto del impulsor cada tres (3) o seis (6) meses
Pour les meilleurs résultats possible, nettoyez l'impulseur et le puits de l'impulseur tous les trois (3) à six (6) mois
Reinig om de drie (3) tot zes (6) maanden de rotor en rotorschacht, om de beste resultaten te bekomen